

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTION

This chapter presents the conclusion and the suggestion of the study.

5.1 Conclusion

Based on the result of the analysis of the study, the writer concludes that the study on translation of descriptive text from Bahasa Indonesia into English of the eighth grade students of SMPK St. Yoseph Noelbaki is bad. In fact only 120 (33.33 %) sentences are Good, while 240 (66.67 %) are bad. The areas of difficulties faced by the eighth grade students of SMPK St. Yoseph Noelbaki were grammatical structure of English knowledge. The students committed many grammatical mistakes regarding the wrong use of subject – verb agreement, the wrong use of possessive marker, pluralization, missing verb, wrong word order, in complete sentence, and lexical mistakes is wrong word choice. The wrong use of these grammatical aspects distorted the original meaning of the content.

5.2 Suggestion

Based on analysis previously provided, the writer would like to present some suggestions as follows:

1. For the English Teacher

The teachers of English teaching at the researched school needs to pay attention to the grammatical aspects and the word choice, particularly, the use of subject – verb agreement in sentence. The correct of possissve markers, pluralization, and the correct word order in the sentence.

2. For the Students

The students need to pay attention to the grammatical aspects and the word choice, particularly, the use of subject – verb agreement in sentence. The correct of possissve markers, pluralization, and the correct word order in the sentence.

The students to learn more the English grammar and need to enrich their stock of vocabulary. The study shows that many students did bad translations because of poor grammar mastery and lack of vocabulary.

BIBLIOGRAPHY

- Bulu, Oktavianus Dappa. 2015. "A Study on the Translation of Narrative Text from Bahasa Indo into English of the Eleventh Grade students of SMA Muhammadiyah Kupang in the school year 2014/2015 (Thesis)". Kupang. Widya Mandira Chatolic University
- Catford, J.C. 1965. *Linguistic Theory Of Translation*. London: Oxford University
- Djarmika, A.D Priyatno, I.K. Dewi. 2015. *Passport to the World: A fun and Easy English book for Grade VIII of Junior High Schools*. Jakarta: PT. Tiga Serangkai Pustaka Mandiri
- Echols.J.M and Hasan Shadily. 1996. *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta: Gramedia
- Erom, Kletus. 2014. *Practical Guidelines for Writing Research Report*. Kupang. Widya Mandira Chatolic University
- Hornby, A.S. 1974. *Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English*. London: Oxford University Press.
- Lake, Floribertha. 2013. "Translation: Teaching Materials". Kupang: English Department, Faculty of Teacher Training and Educational Science. Widya Mandira Catholic University.
- Larson, Mildred L. 1984. *Meaning-Based Translation: A Guide to Cross-Language Equivalence*, Lanham: University Press of America.
- Nida and Taber. 1969. *The theory and practice of Translation*. Leiden: E.J.Brill.
- Ninu. 2009. "An Analysis on the Translation from Bahasa Indonesia into English the students of class VIII of SMPK St. Theresia Kupang in the school year 2009/2010 (Thesis)". Kupang. Widya Mandira Chatolic University
- Sea, Maria Yasinta. 2014. "An analysis on the Translation from Bahasa Indonesia into English of the Eleventh grade students of SMA Negeri 2 Kupang in the school year 2014/2015 (Thesis)". Kupang. Widya Mandira Chatolic University
- Seran, Benedikta Andriela Yuni. 2015. "The Translation of the Narrative Text in Bahasa Indonesia into English of the Eleventh grade students of SMAK Suria Atambua in the school year 2015/2016 (Thesis)". Kupang. Widya Mandira Chatolic University